

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX, Número 3.162

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahón sábado 19 de Septiembre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### Operaciones terrestres

Barcelona 19, 6'15.

#### En Occidente

##### Combate en toda la línea

Burdeos.—Un comunicado oficial participa que continúa en toda la línea el combate entre franceses y alemanes.

La lucha se desarrolló de una manera indecisa hasta ahora, pues la fortuna favorece unas veces a unos y luego a otros.

El ala izquierda francesa empuja con brío a la derecha alemana.

Las tropas inglesas dan ataques furiosos contra Noyón.

Los aeroplanos franceses vuelan continuamente sobre las posiciones alemanas en la línea del Oise, exploran y arrojan bombas. Los aeroplanos hacen interesantes descubrimientos.

La población de Comy ha sido ocupada y perdida dos veces.

En las alturas de Laon el enemigo se defiende con el apoyo de potente artillería.

La artillería gruesa de los aliados bate sin descanso estas posiciones y causa daños terribles.

Son muy temibles los contra ataques de los alemanes. Se advierte por parte de estos el deseo de no alejarse de las posiciones fortificadas en donde hasta ahora se mantienen a la defensiva.

Iniciaron un ataque para descargar las posiciones amenazadas y logrando el objetivo se retiraron cerca de Guicard.

La caballería inglesa se apoderó de dos baterías alemanas que causaban a los aliados grandes estragos.

Al dar la carga, muchos caballos enredaron las extremidades en la red de la alambrada, cortándose los unos, rompiéndose los otros, pero los británicos empujaban fieramente y lograron vencer en esta acción parcial.

A pesar de que los germanos sostienen sus posiciones con vigor, se espera que vuelvan a repliegarse y hacerse fuertes, para lo que buscarían un tercer escalón en que apoyar la retirada.

El ejército mandado por el general Bülow que logró librarse de un descalabro en la batalla del Marne se mantiene ahora con gran energía sobre Montfaucon.

Las fortificaciones en que ahora se apoya Bülow fueron desmanteladas por los franceses al evacuar la ciudad.

Mediante un movimiento ofensivo admirable, dirigido por el generalísimo Joffre, y seguido de un ataque vivísimo se ha conseguido alejar a las fuerzas de la izquierda alemana, que son el eje y el punto más firme en que se apoyó el retroceso general de la línea estratégica.

Los ejércitos mandados por el príncipe de Wuttemberg y el Kronprinz se apoyan ahora en la frontera

del Luxemburgo y en Longwy, y cubren apenas treinta y cinco kilómetros de terreno francés. Una vigorosa acometida por este lado podría ser peligrosa.

En resumen: la serie de combates hasta ahora librados en la región del Aisne se presenta por ahora a favor de los aliados, pero hay que tener presente que la batalla continúa y puede tomar otro giro.

##### Incendio, conferencia, destrucción

Los alemanes antes de evacuar la plaza de Luneville prendieron fuego a la Casa Consistorial y a ochenta edificios más.

El general Pau ha llegado a Burdeos para conferenciar con el ministro de la Guerra. Luego volvió a su puesto en capaña.

La tropa belga destruyó un puente por el que cruzan tres vías férreas y cortó las comunicaciones entre Bruselas y Amberes.

##### Alemanes en retirada

Según las últimas noticias, los alemanes han salido de Varennes, lo cual indica que su izquierda se retiró obligada por el empuje de los aliados.

##### Artillería contra caballería

En la región del Aisne el violentísimo y rápido fuego de la artillería destruyó escuadrones enteros.

Los campos presentan un aspecto terrible, cubiertos de muertos que no es posible enterrar y de millares de heridos que es imposible recoger y atender.

##### Noticias de la batalla

Burdeos.—Se han recibido nuevas noticias de la gran batalla entre alemanes y franco-ingleses. Los primeros después de cacionear la izquierda de los aliados y apagar los fuegos de algunas baterías salieron por el Sur de Lafère para atacar por el flanco izquierdo a los aliados.

Estos para repeler el terrible ataque de flanco, prolongaron rápidamente su línea y evitaron la maniobra que intentaba el enemigo. El choque fué violentísimo.

A Chalons y a Vitry llegan de continuo expediciones de heridos.

La batalla se ha generalizado. Actualmente se combate en toda la línea.

En los centros militares franceses se asegura que los alemanes emplean balas cortadas con unas incisiones perpendiculares que hacen horriblas las heridas y son causa de grandes estragos.

Se dice que el ministro de la Guerra, Millerand, ha recibido noticias favorables a los aliados y que las reserva hasta mañana.

Esta noticia no está confirmada, es sólo un rumor.

##### La artillería francesa

Los franceses además de los cañones de 75 milímetros los emplean en campaña de otros calibres mayores.

Esta artillería pesada o de posición que tienen como es sabido los ejércitos bien organizados se emplea para atacar las fortificaciones de campaña y también para defenderlas.

De otra manera sería imposible sostenerse en las posiciones.

##### Las tropas negras

Los soldados negros atacan con un vigor extraordinario, con ímpetu feroz.

Prefieren ante todo el ataque a la bayoneta, a pesar de que la metralla los aniquila.

Los zapatos les mo'estan. Se ha dado el caso de quitárselos para correr mejor y regresar luego calzados con botas alemanas, para evitar que los jefes les reprendan al verles descalzos.

##### Estratagemas

Los alemanes apelan a mil estratagemas para engañar a los aliados.

A veces levantan los fusiles en señal de rendición y al acercarse los aliados son diezmados por las ametralladoras.

También los teutones abandonan fusiles en las trincheras para luego ametrallar al que va por ellos.

Para engañar a los artilleros, durante el ataque del bosque Dombasue, se aproximó un destacamento desde el interior; dieron la voz de alto el fuego y al caer las piezas aprovecharon la ocasión para escapar.

##### Más de la batalla

Burdeos.—El último comunicado oficial dice que la batalla del Aisne continúa sin modificaciones dignas de mencionar.

El ala izquierda de los aliados ha conseguido algunos progresos.

La ofensiva alemana ha fracasado desde Chalons a Reims, donde han sido rechazados tres ataques. Resulta inútil el esfuerzo de los alemanes para llegar a Reims, que sigue en poder de los aliados.

En el centro, y lo mismo en Argonne, el enemigo se mantiene en actitud puramente defensiva, al igual que en la izquierda apoyada en la frontera.

##### La batalla según Lema

El ministro de Estado ha dicho que la batalla del Aisne durará varios días y que las noticias de los encuentros parciales señalan ventajas a favor de los aliados.

La situación en la Lorena es igual.

### En Oriente

#### Avance ruso

Hay carencia de noticias referentes a la campaña en la Prusia oriental.

Se sabe solamente que los rusos avanzan, después de haber reforzado considerablemente su ejército.

Trecientos mil moscovitas marchan a través de la Polonia y forman la vanguardia de un colosal ejército de dos millones de hombres, al que seguirá otro de igual efectivo que se espera llegará en octubre.

#### Operaciones de los rusos

Un telegrama ruso dice que las tropas el día 17 continuaban la persecución de los ejércitos austriacos, batidos y destrozados.

En estas operaciones los rusos tomaron al asalto varias poblaciones y franquearon nuevamente el río San, hostigaron y derrotaron a los austriacos que se habían refugiado en Tamaroc.

Una columna moscovita se apoderó de los convoyes de dos cuerpos, hizo cinco mil prisioneros y tomó treinta cañones.

En la Prusia oriental se han librado combates insignificantes, después de las derrotas sufridas por el ejército del czar.

#### El llo de los balkanes

Andrinópolis.—Las tropas turcas que operan de ante la frontera búlgara las mandará el generalísimo alemán Sander.

En Bulgaria reina fuerte excitación

ción y una gran impaciencia por ir a la guerra.

En caso de que sobrevenga la lucha, los griegos y los rumanos ayudarán a los búlgaros a recobrar Andrinópolis.

El gobierno turco ha prohibido a los periódicos que usen la palabra Petrogrado en vez de Sampetersburgo.

#### Los montenegrinos

Las tropas montenegrinas continúan su avance por la Herzegovina.

### La guerra en el mar

#### Otro error terrible

El corresponsal de «The Times» en Sampetersburgo dice que en el mar del Norte, a causa de haberse producido una alarma seguida de pánico, se libró un combate entre barcos alemanes.

De este modo se ha explicado que llegaran a Kiel unos destroyers alemanes con averías, los cuales no habían combatido con el enemigo.

#### Llegada de los inmigrantes

Cádiz.—Han llegado a bordo del trasatlántico «Infanta Isabel» 450 inmigrantes gallegos que viajaban a bordo del vapor alemán «Blucher». Este fué perseguido por un crucero inglés y se refugió en Pernambuco (Brasil).

En los primeros días de la guerra estos compatriotas fueron objeto de malísimos tratos y se insurreccionaron.

Los alemanes mataron a ciento cincuenta. Los otros desaparecieron. El «Infanta Isabel» ha traído veinte heridos y convalecientes. Los demás prefirieron ahogarse a sufrir el trato que les daban los alemanes.

#### Sublevación de tripulantes

En Las Palmas (Canarias) se ha sublevado la tripulación del vapor austriaco «Columbia».

Los marineros del crucero de guerra «Cataluña» sofocaron la insurrección y encarcelaron a los cabecillas.

La situación de los viajeros es difícilísima.

### Noticias y comentarios

#### En la Cámara de los comunes

En la citada cámara se leyó un mensaje del rey Jorge.

En el documento se revela la firmísima voluntad de llegar hasta el fin de esta guerra que no es otro que destruir el imperialismo alemán.

No se hará la paz hasta después de vencido el poder germano.

El socialista Kordok entonó el himno nacional, La Cámara entera, incluso los extranjeros y el público de las galerías, le acompañó. Fué una manifestación solemne y grandiosa, un espectáculo nunca visto.

#### Envío

El gobierno de Canadá ha hecho el primer envío militar, consistente en un cuerpo expedicionario de diez mil hombres.

#### Justicia alemana

Al recuperar las tropas inglesas la plaza de Reims encontraron un bando en el que se incluían los nombres de ochenta y una personas a las que los alemanes declaraban responsables de cuanto sucediera.

Se amenazaba con destruir la ciudad si eran desobedecidas las órdenes de los jefes germanos.

#### «Alemania quiere la paz»

Huy quien considera muy significativo el hecho de que el canciller alemán discuta con el embajador nor-

americano en Berlín la cuestión de la paz. Otros piensan que tal conversación es en estos momentos muy natural y que no tiene otra significación que la particular.

Los que opinan que Alemania desea la paz lo atribuyen al temor producido por la situación difícil de los ejércitos germanos.

#### Bravatas del Kaiser

Atribúyese al Kaiser el haber dicho antes de partir de Berlín que el ejército alemán combatiré hasta perder el último soldado.

Es necesario, dijo, el emperador que nos apoderemos de París y que el ejército francés sea dominado por el nuestro. No es que pretendamos conquistar toda Francia; queremos acabar para siempre con la amenaza del militarismo francés que pesa sobre Alemania.

Ignoro lo que esto durará, pero sé que tomaremos París. De no tomarlo será en Alemania no queda un solo soldado para combatir.

Respecto a los rusos, añadió el Kaiser, que tomen ahora Konisberg; después hablaremos de la pretendida marcha sobre Berlín.

#### Fusilamiento, socorro

En Nancy han sido fusilados varios espías.

Desde la República Argentina se han enviado once mil ciento ochenta francos para contribuir a la suscripción destinada al socorro de los heridos franceses.

#### De todas partes

Los rusos han tomado a los austriacos gran cantidad de balas dumdum.

En octubre serán llamados a filas los reclutas rusos de 1914.

París.—Han llegado numerosos prisioneros y heridos.

A los marroqueses se les envía al mediodía.

Referen estos heridos que en el ataque al castillo que ocupaba el Kronprinz, aprisionaron algunos alemanes.

El Kronprinz se había ausentado.

Londres.—El generalísimo French ha enviado un relato de las operaciones del 8 al 15, en el que se fija especialmente en los duelos de artillería.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—En a función de esta noche y en las tres de mañana, domingo, cantará la simpática Pilar Alonso, y se proyectarán es cogidas películas.

TEATRO DE VERANO.—Hoy se estrenarán ocho películas, entre ellas algunas de gran longitud y otras de información gráfica. Mañana, domingo, grandes secciones.

NUEVO CINE.—Selecto programa de películas; una función hoy y dos mañana; estreno de la hermosísima cinta de argumento emocionante «La Gita illa» dividida en tres partes.

CINE CONSEY.—Según anunciamos hoy, se estrenará el sensacional y precioso film, de dos kilómetros, marca Aguila y dividido en cuatro partes «El bandido de Port-Aven», cinta que se desarrollará esta noche y en las tres secciones de mañana.

## AVISO IMPORTANTE

A los que se suscriban desde hoy a LA VOZ DE MENORCA se les servirá gratis el periódico hasta fin del corriente mes.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva, Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G.-Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

HAGA UNA PRUEBA CON EL

## Sunlight Jabón

Ningún argumento á favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. ENSÁVELO.

# AGUA DE SOLARES

Premiadas con las recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano Francesa en Zaragoza.

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídense en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, Federico Muñoz, Rosellón 222, bajos, Barcelona. Depósito en Mahón: Eduardo Cabiró, Car. ona y Orfila, 11.



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en

ESTADO NACIENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PÍDENSE PROSPECTOS

DEPÓSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES, 4. - BARCELONA

# NO

deja lugar a duda que, de entre sus similares, el «Kolhistol» es el constituyente que contiene mayor cantidad de «fósforo orgánico asimilable»; y el que en virtud del «ranadio» que contiene, por ser este un agente de oxidación constante aporta al organismo el «oxígeno en estado naciente», el cual destruye las toxinas e impurezas que tiene el organismo enfermo, facilitando la absorción y asimilación de los materiales nutritivos que necesita éste para su desenvolvimiento.

Debido a su excelente composición en «Acido melánico, Arrhenal, Kola, Glicerofosfatos, Fornlató y Vanadato»; supera y sustituye con ventaja a las emulsiones de bacalao, jarabe y vino yodotánicos; jarabe de rábano yodado, etc., por ser estos compuestos poco estables y de los cuales se necesitan muchos frascos para producir de una manera muy incierta el efecto deseado.

Siendo su composición idéntica a los Histógenos, Forcígeno, Fosforrenal, etc., supéralas a estos por contener en menor cantidad igual proporción de principios activos y por ende resulta más económico.

Está indicado el «Kolhistol» en toda clase de Anemias, Falta de apetito, Crecimiento, Neurastenia y Convalescencia de todas las enfermedades.

## GOTAS GEPE

Curan instantáneamente el dolor de muelas por fuerte que sea

PRECIO DEL TUBO 0'60 PESETAS

Farmacia G. Pons, Dr. Orfila, 12